

My View 14 / My View 14+



- DE** Montageanleitung
- EN** Installation instruction
- FR** Instructions de montage
- NL** Montage-instructie
- RU** Инструкция по монтажу
- CZ** Návod k montáži
- SK** Montážny návod

Impressum

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Deutschland

Telefon: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-Mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Das Herunterladen und Verwenden von Bildern unserer Seiten ist ohne die schriftliche Zustimmung der Villeroy & Boch AG nicht gestattet.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Haftung

Die Inhalte unserer Seiten wurden mit größter Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit, Vollständigkeit und Aktualität der Inhalte können wir jedoch keine Gewähr übernehmen. Villeroy & Boch AG ist für die eigenen Inhalte, die sie zur Nutzung bereithält, nach den allgemeinen Gesetzen verantwortlich. Von diesen eigenen Inhalten sind Querverweise ("Links") auf die von anderen Anbietern bereitgehaltenen Inhalte zu unterscheiden. Erhalten wir davon Kenntnis, dass die verlinkten Inhalte eine zivil- oder strafrechtliche Verantwortlichkeit auslösen, werden wir diese Links beseitigen.

Publishing Information

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Germany

Tel: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-Mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Downloading and use of images from our pages is not permitted without the written permission of Villeroy & Boch AG.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Liability

The content of our pages has been prepared with great care. However, we cannot accept responsibility for the correctness, completeness and up-to-date status of the content.

Villeroy & Boch AG is responsible for its own content, which it makes available for use in accordance with the general legal statutes. This content of its own is to be differentiated from the content provided by other service providers using cross-references ("links"). If we become aware that the linked contents would trigger civil or criminal responsibility, we will delete these links.

Mentions légales

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Allemagne

Tél : +49 (0) 68 64 / 8 10

E-Mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Le téléchargement et l'utilisation d'images de notre site ne sont pas autorisés sans l'accord écrit de Villeroy & Boch AG.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Responsabilité

Les contenus de notre site ont été rédigés avec le plus grand soin.

Nous ne pouvons toutefois pas garantir l'exactitude, l'exhaustivité et la mise à jour de ces contenus.

D'après la loi, Villeroy & Boch AG est responsable de ses propres contenus mis à disposition pour être utilisés. Ces contenus doivent être distingués des contenus fournis par d'autres prestataires de services par le biais de renvois (« liens »).

Si nous constatons que les contenus en lien engageraient une responsabilité civile ou pénale, nous supprimerions ces liens.

Impressum

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Duitsland

Telefoon: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-Mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Het downloaden en gebruiken van afbeeldingen van onze websites is zonder schriftelijke toestemming van Villeroy & Boch AG niet toegestaan.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Aansprakelijkheid

De inhoud van onze websites wordt met de grootst mogelijke zorgvuldigheid samengesteld. Wij kunnen echter niet garant staan voor de juistheid, volledigheid en actualiteit van de inhoud. Villeroy & Boch AG is voor de eigen inhoud, die zij ter beschikking stelt voor gebruik, verantwoordelijk overeenkomstig de algemene wetgeving. Deze eigen inhoud is te onderscheiden van kruisverwijzingen (“links”) naar de door andere aanbieders samengestelde inhoud. Indien wij vernemen dat de gekoppelde inhoud een civiel- of strafrechtelijke aansprakelijkheid oproept, zullen wij deze links verwijderen.

О компании

Villeroy&Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Germany

Телефон +49 (0) 68 64 / 8 10

e-Mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Скачивание и использование изображений наших страниц не разрешается без письменного согласия Villeroy&Boch AG.

Copyright

Villeroy&Boch AG

Ответственность

Материалы наших веб-страниц были подготовлены с наивысшей добросовестностью. Но мы не можем взять на себя ответственность за правильность, полноту и актуальность материалов. Villeroy&Boch AG отвечает за собственные материалы, которое оно предоставляет для использования, согласно общим законам.

От этих собственных материалов следует отличать ссылки («линки») на материалы, которые предоставлены другими провайдерами. Если мы узнаем о том, что материалы по ссылкам ведут к гражданской или уголовной ответственности, мы удалим эти ссылки.

Tiráž

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Německo

Telefon: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

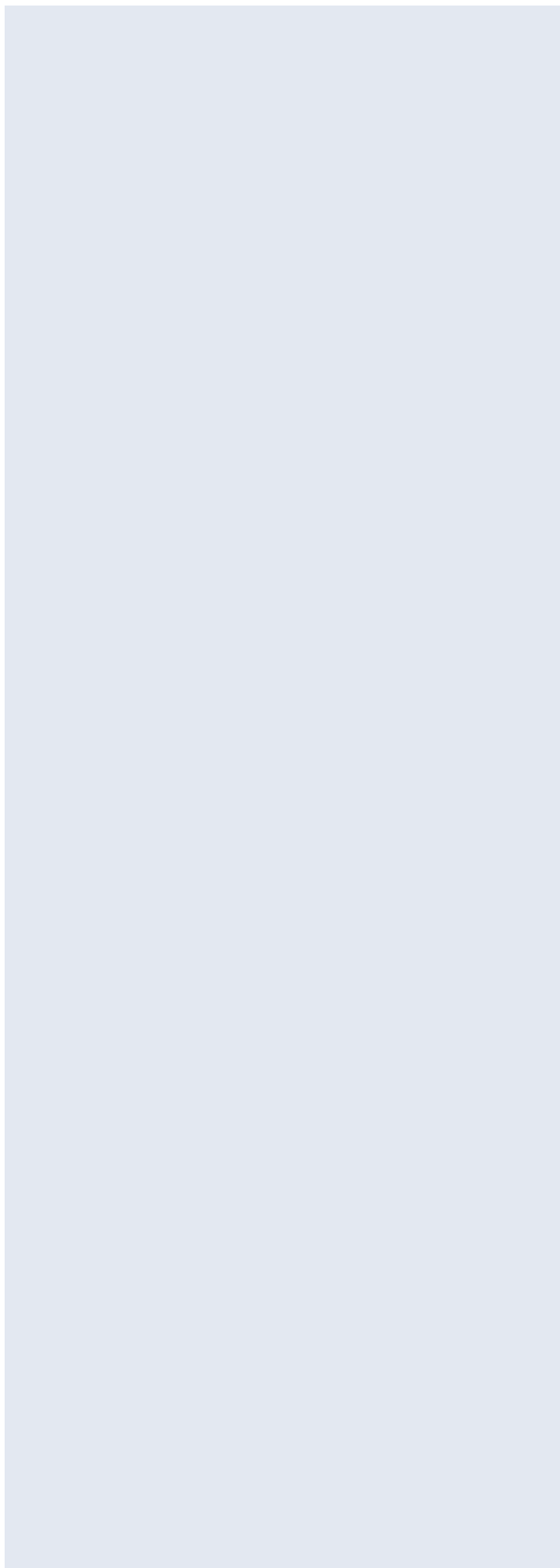
Stahování a používání obrázků z našich stránek není povoleno bez písemného souhlasu Villeroy & Boch AG.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Ručení

Obsahy našich stránek byly vytvořeny s maximální pečlivostí. Za správnost, úplnost a aktuálnost obsahu přesto nemůžeme převzít jakoukoli záruku. Firma Villeroy & Boch AG je odpovědná za vlastní obsahy, které poskytuje k užívání, podle všeobecných zákonů. Od těchto vlastních obsahů je nutné odlišovat odkazy (“linky”) na obsahy poskytnuté jinými prodejci. Pokud dostaneme informaci, že odkazované obsahy vedou ke vzniku občanskoprávní nebo trestněprávní odpovědnosti, pak tyto odkazy odstraníme.



Impresum

Villeroy & Boch AG

Saaruferstraße

66693 Mettlach

Nemecko

Telefón: +49 (0) 68 64 / 8 10

E-mail: information@villeroy-boch.com

www.villeroy-boch.com

Sťahovanie a používanie obrázkov na našich stránkach nie je povolené bez písomného súhlasu spoločnosti Villeroy & Boch AG.

Copyright

Villeroy & Boch AG

Záruka

Obsah našich stránok bol zhotovený s maximálnou starostlivosťou. Za správnosť, úplnosť a aktuálnosť obsahu však nemôžeme prijať akúkoľvek záruku. Spoločnosť

Villeroy & Boch AG zodpovedá za vlastný obsah, ktorý sprístupňuje na používanie, podľa všeobecných zákonov.

Je potrebné rozlišovať medzi vlastným obsahom a krížovými odkazmi („odkazy“) na obsah sprístupňovaný inými poskytovateľmi. Ak sa dozvieme, že odkazovaný obsah môže viesť k občiansko- alebo trestnoprávnej zodpovednosti, tieto odkazy odstránime.

DE Inhaltsverzeichnis

Wichtige Hinweise.....	11
Möbelübersichten.....	12
Hinweis Elektroinstallation.....	13-14
Montage.....	15
Einstellungen.....	16-21
Außerbetriebnahme.....	22-23

EN Contents

Important information.....	11
Furniture summaries.....	12
Notes on electrical installations.....	13-14
Installation.....	15
Settings.....	16-21
Taking out of service.....	22-23

FR Table des matières

Remarques importantes.....	11
Vues d'ensemble des meubles.....	12
Indication concernant l'installation électrique.....	13-14
Montage.....	15
Réglages.....	16-21
Mise hors service.....	22-23

NL Inhoudsopgave

Belangrijke opmerkingen.....	11
Overzichten meubels.....	12
Opmerking elektrische installatie.....	13-14
Montage.....	15
Instellingen.....	16-21
Buiten bedrijf stellen.....	22-23

RU Подготовка к использованию и использование

важные примечания.....	11
Обзор предметов мебели.....	12
Указание по электромонтажу.....	13-14
Монтаж.....	15
Настройки.....	16-21
Вывод из эксплуатации.....	22-23

CZ Obsah

Důležité pokyny.....	11
Přehledy nábytku.....	12
Pokyn k elektroinstalaci.....	13-14
Montáž.....	15
Nastavení.....	16-21
Odstavení z provozu.....	22-23

SK Obsah

Dôležité upozornenia.....	11
Prehľad nábytku.....	12
Upozornenie o elektroinštalácii.....	13-14
Montáž.....	15
Nastavenia.....	16-21
Vyradenie z prevádzky.....	22-23



- DE Die Montage muss von zwei Personen durchgeführt werden.
- EN Two people are required for assembly.
- FR Le montage doit être réalisé par deux personnes.
- NL De montage moet door twee personen worden uitgevoerd.
- RU Монтаж следует выполнять вдвоем.
- CZ Montáž musí být prováděna dvěma osobami.
- SK Montáž musia vykonať dve osoby.

- DE Für nicht fachgerechte Installation wird jegliche Haftung abgelehnt!
- EN No liability whatsoever can be accepted for incorrect assembly!
- FR Toute responsabilité est déclinée en cas d'installation incorrecte !
- NL Voor een ondeskundige installatie wordt geen enkele aansprakelijkheid aanvaard!
- RU В случае неправильной установки любая ответственность со стороны производителя исключена!
- CZ Při nesprávné instalaci bude veškeré ručení odmítnuto!
- SK Pri neodbornej inštalácii sa neposkytuje žiadna záruka!

A420 60/F6/G6/C6 00
A421 80/F8/G8/C8 00
A422 10/F1/G1/C1 00

1-14

A433 60/F6/G6/C6 00
A433 80/F8/G8/C8 00
A433 10/F1/G1/C1 00

1-13

15-17

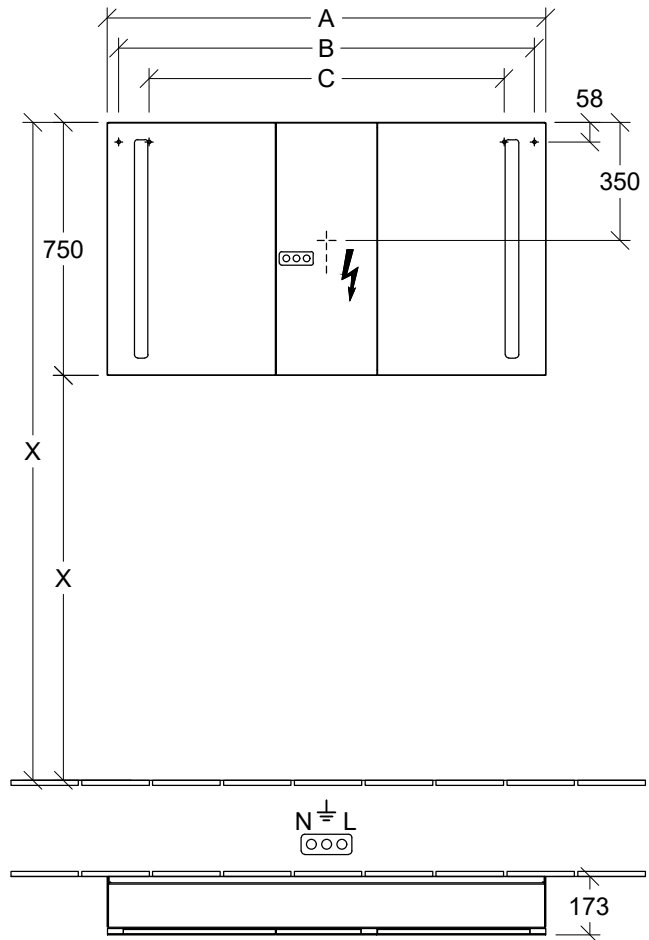
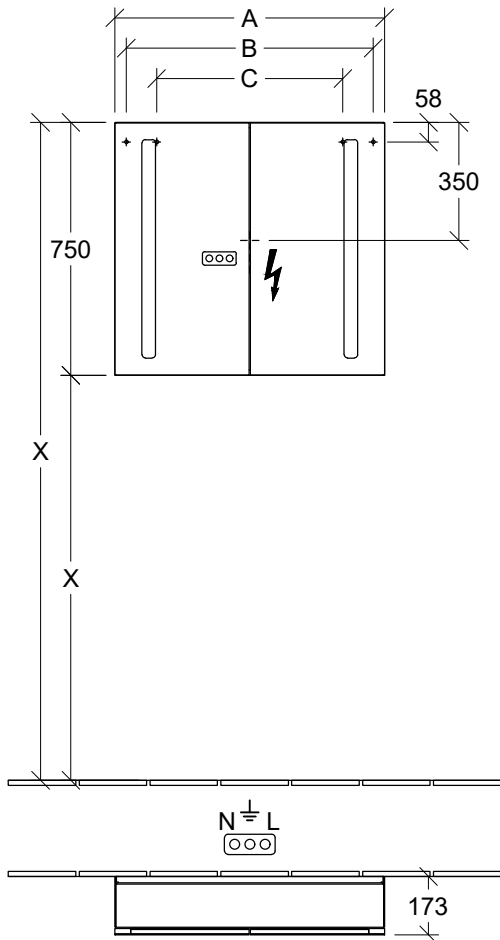
A423 12/F2/G2/C2 00
A424 13/F3/G3/C3 00

1-14

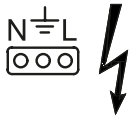
A433 12/F2/G2/C2 00
A433 13/F3/G3/C3 00

1-13

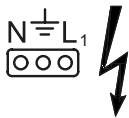
15-17



	A	B	C
A420 60/F6/G6/C6 00	600	532	352
A433 60/F6/G6/C6 00	600	532	352
A421 80/F8/G8/C8 00	800	732	552
A433 80/F8/G8/C8 00	800	732	552
A422 10/F1/G1/C1 00	1000	932	752
A433 10/F1/G1/C1 00	1000	932	752
A423 12/F2/G2/C2 00	1200	1132	952
A433 12/F2/G2/C2 00	1200	1132	952
A424 13/F3/G3/C3 00	1300	1232	1052
A433 13/F3/G3/C3 00	1300	1232	1052



- DE 220-240V loser Netzanschluss (laut VDE 0100 Teil 701)
- EN 220-240V mains connection, loose (protection regulations of country)
- FR Raccordement au réseau 220-240V par rallonge
- NL 220-240 V afzonderlijke netaansluiting
- RU Сетевое соединение 220-240 В некоммутируемое
- CZ 220-240 V volný síťový přípoj (podle VDE 0100 část 701)
- SK 220 - 240 V voľná sieťová prípojka (podľa VDE 0100 časť 701)



- DE 220-240V geschaltener Netzanschluss (laut VDE 0100 Teil 701)
- EN 220-240V switched main connection, loose (protection regulations of country)
- FR Raccordement au réseau 220-240V branché
- NL 220-240 V geschakelde elektrische voeding
- RU Сетевое соединение 220-240 В коммутируемое
- CZ 220-240 V spínaný síťový přípoj (podle VDE 0100 část 701)
- SK 220 - 240 V zapojená sieťová prípojka (podľa VDE 0100 časť 701)



- | | |
|---|---|
| DE Schuko Steckdose 220-240V | Nur für UK: 220-240V loser Netzanschluss (laut VDE 0100 Teil 701) |
| EN Schuko socket 220-240V | Only for UK: 220-240V mains connection, loose (protection regulations of country) |
| FR Prise de courant Schuko 220-240V | Seulement UK: Raccordement au réseau 220-240V par rallonge |
| NL Stopcontact Schuko | Alleen UK: 220-240 V afzonderlijke netaansluiting |
| RU Розетка с защитным контактом 220-240 В | только для UK: Сетевое соединение 220-240 В некоммутируемое |
| CZ Zásuvka Schuko 220-240 V | Pouze pro UK: 220-240 V volný síťový přípoj (podle VDE 0100 část 701) |
| SK Zásuvka Schuko 220 - 240 V | Iba pre VB: 220 - 240 V voľná sieťová prípojka (podľa VDE 0100 časť 701) |

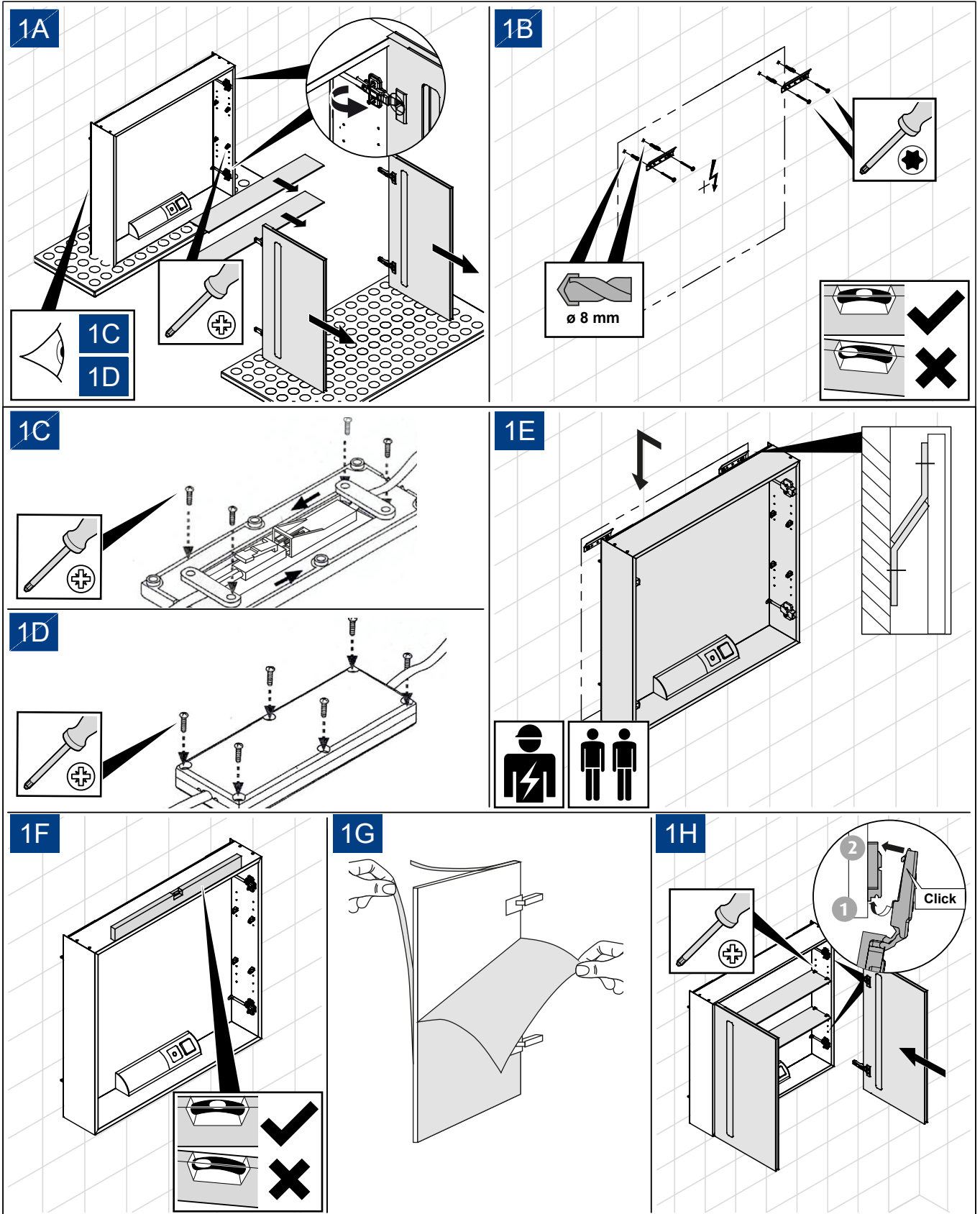
- DE ACHTUNG: Die Installation und die Anschlüsse müssen nach den gültigen Installationsvorschriften des jeweiligen Landes von einem konzessionierten Fachmann ausgeführt werden.
- EN Please note: Leave electrical connections to an expert. Observe the protection regulations of country in question.
- FR ATTENTION: l'installation et les raccordements doivent être réalisés les directives d'Installation en vigueur dans le pays concerné et par un spécialiste agréé.
- NL NB: installatie en aansluiting moet volgens de geldende montagevoorschriften van het desbetreffende land worden uitgevoerd door een erkend vakman.
- RU ВНИМАНИЕ! Выполнять монтаж и подсоединение силами специалиста по действующим предписаниям соответствующей страны!
- CZ POZOR: Instalace a přípoje musí být provedeny odborníkem s koncesí podle platných instalačních předpisů dané země.
- SK POZOR: Inštaláciu a zapojenia musí vykonať oprávnený odborník podľa platných predpisov na inštaláciu v príslušnej krajine.

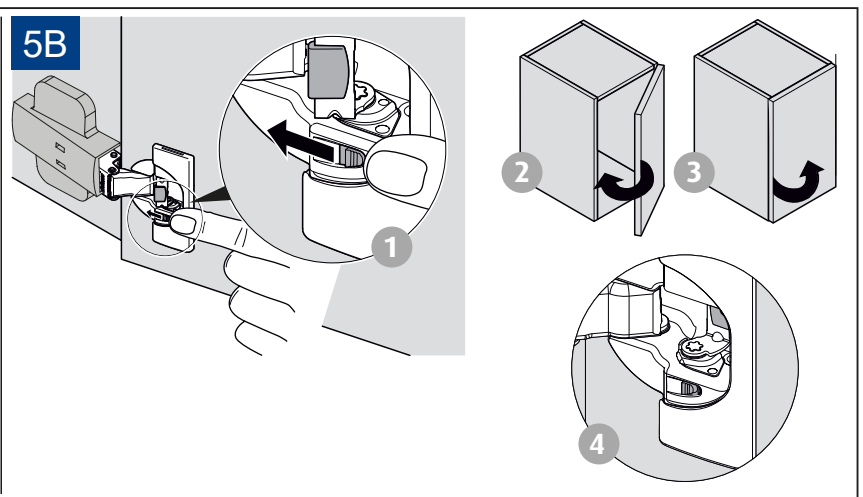
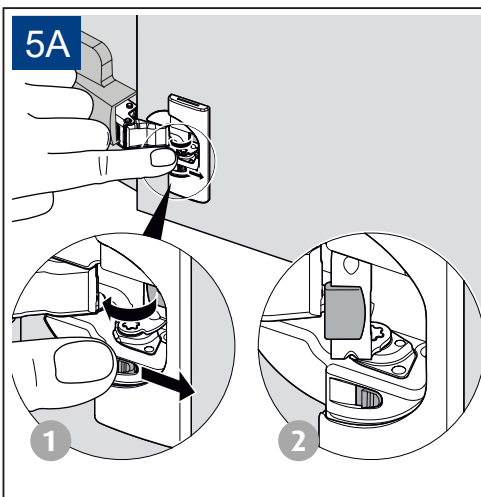
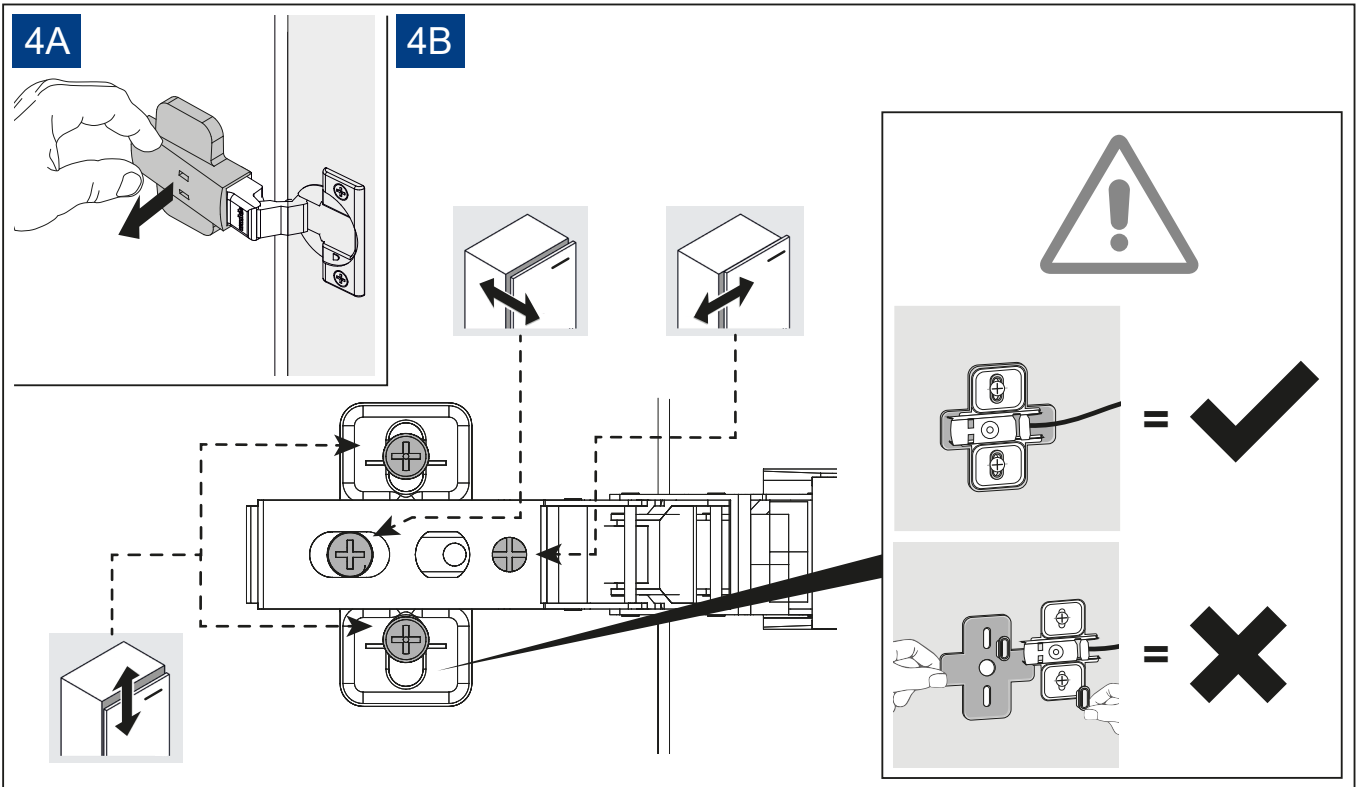
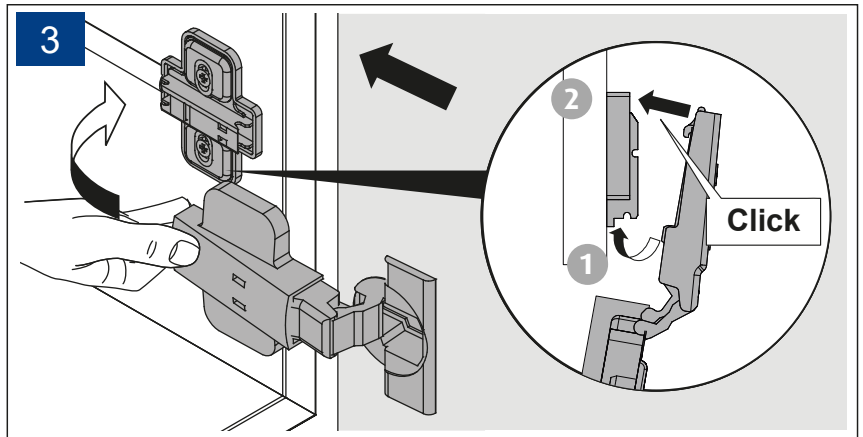
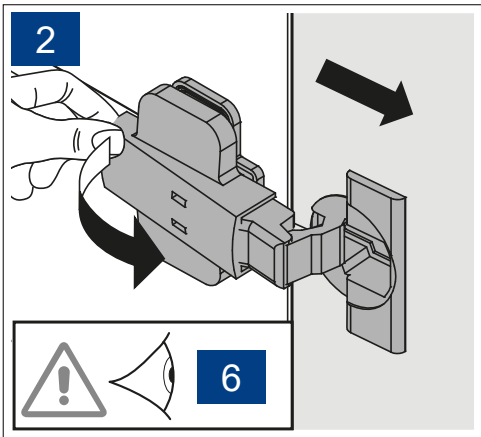
- DE ACHTUNG!!! Vor Beginn der Arbeiten Strom abschalten!
- EN WARNING!!! Turn off electricity at mains before commencing work!
- FR ATTENTION!!! Couper l'alimentation électrique avant toute intervention!
- NL Schakel de stroom uit vóór aanvang van de werkzaamheden!
- RU ВНИМАНИЕ!!! Перед началом работ отключить напряжение!
- CZ POZOR!!! Před začátkem prací vypněte proud!
- SK POZOR!!! Pred začatím prác odpojte zdroj prúdu!

- DE** Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder einer vergleichbaren Fachkraft ausgetauscht werden.
- EN** To avoid hazards, only the manufacturer, their service representative or similar qualified person may replace the external flexible cable on this lamp in the case of damage.
- FR** Pour éviter une mise en danger, un fil conducteur extérieur souple endommagé de cette lampe doit être remplacé exclusivement par le fabricant, le représentant de son SAV ou une personne qualifiée de niveau comparable.
- NL** Om risico's te vermijden, mag een beschadigde externe flexibele leiding van deze lamp uitsluitend worden vervangen door de fabrikant, zijn servicevertegenwoordiger of een vergelijkbare vakman.
- RU** Во избежание опасных ситуаций поврежденный внешний гибкий провод данного светильника может заменяться исключительно производителем, его сервисным представителем или аналогичными специалистами.
- CZ** Pro předcházení rizik smí být poškozené vnější pružné vedení tohoto svítidla vyměňováno pouze výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo srovnatelným odborníkem.
- SK** Aby sa zabránilo ohrozeniam, poškodený vonkajší ohybný kábel tohto svietidla môže vymieňať výhradne výrobca, jeho servisné zastúpenie alebo porovnateľný špecialista.

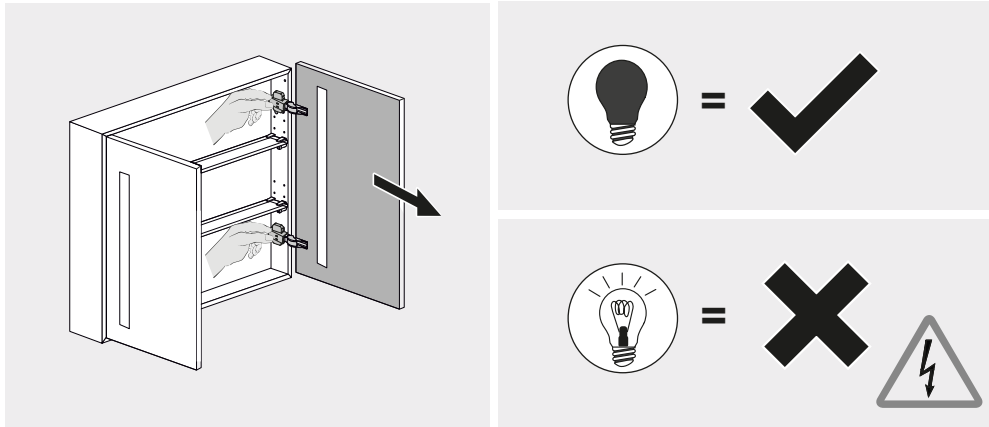
- DE** Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar. Falls die Lichtquelle ersetzt werden muss (z.B. am Ende ihrer Lebensdauer), ist die komplette Leuchte zu ersetzen.
- EN** The light source of this lamp is not replaceable. If the light source has to be replaced (e.g. at the end of its service life), the entire lamp must be replaced.
- FR** La source lumineuse de cette lampe ne peut pas se remplacer. S'il faut remplacer la source lumineuse (par ex. à la fin de sa durée de vie), c'est la lampe complète qu'il faut remplacer.
- NL** De lichtbron van deze lamp is niet vervangbaar. Indien de lichtbron moet worden vervangen (bijv. op het einde van zijn levensduur), moet de volledige lamp worden vervangen.
- RU** Источник света в данном светильнике замене не подлежит. В случае необходимости замены источника света (напр., по окончании срока его эксплуатации) требуется полная замена светильника.
- CZ** Světelný zdroj v tomto svítidle není vyměnitelný. Pokud musí být světelný zdroj vyměněn (např. na konci jeho životnosti), musí být vyměněno celé svítidlo.
- SK** Svetelný zdroj tohto svietidla nie je vymeniteľný. Ak je potrebné vymeniť svetelný zdroj (napr. na konci jeho životnosti), musí sa vymeniť celé svietidlo.

- DE** Möbel mit elektronischen Bauteilen dürfen nicht von jüngeren Kindern (Personen von 0 bis einschl. 8 Jahren) benutzt werden. Diese Möbel können von Personen (einschl. Kindern) mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- EN** Do not allow young children (aged 0 to 8 inclusive) to use furniture with electronic parts. This furniture may be used by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and/or knowledge, provided they are supervised or instructed on safe use, and have understood the possible dangers.
- FR** Les meubles équipés de composants électroniques ne doivent pas être utilisés par des enfants (de 0 à 8 ans inclus). Ces meubles ne doivent pas être utilisés par des personnes (enfants compris) aux capacités physiques, mentales et sensorielles réduites ou ne possédant pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins d'être surveillées ou d'avoir été formées à les utiliser en toute sécurité, et d'en avoir compris les dangers.
- NL** Meubelen met elektronische onderdelen mogen niet door jonge kinderen (personen van 0 tot en met 8 jaar) worden gebruikt. Deze meubelen kunnen door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, mits zij onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het veilige gebruik ervan en de gevaren die hiermee samenhangen, hebben begrepen.
- RU** Предметы мебели с электронными компонентами запрещено использовать детям (от 0 до 8 лет включительно). Лицам (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостаточным опытом или знаниями разрешается пользоваться мебелью только под присмотром или в том случае, если их научили правильно пользоваться ей и они осознают связанные с этим риски.
- CZ** Nábytek s elektronickými částmi nesmí být používán mladšími dětmi (osoby od 0 do 8 roků včetně). Tento nábytek může být používán osobami (vč. dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a/nebo nedostatkem znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání a porozuměly z něj vyplývajícím rizikům.
- SK** Mladšie deti (osoby od 0 do 8 rokov) nesmú používať nábytok s elektronickými súčiastkami. Tento nábytok môžu používať osoby (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené ohľadom bezpečného používania a porozumeli súvisiacim rizikám.

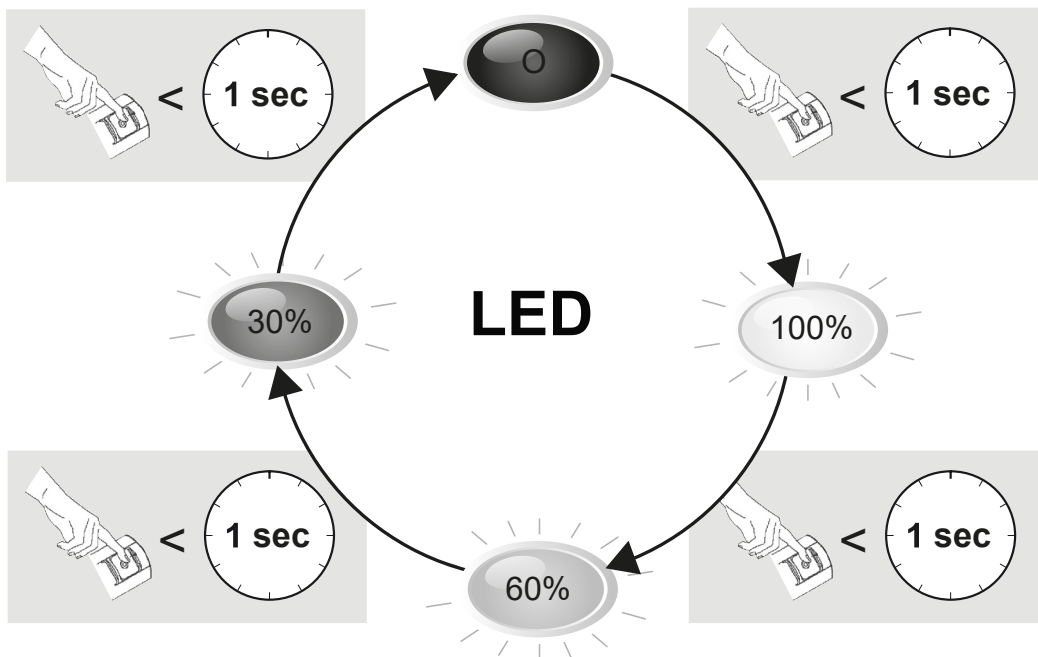


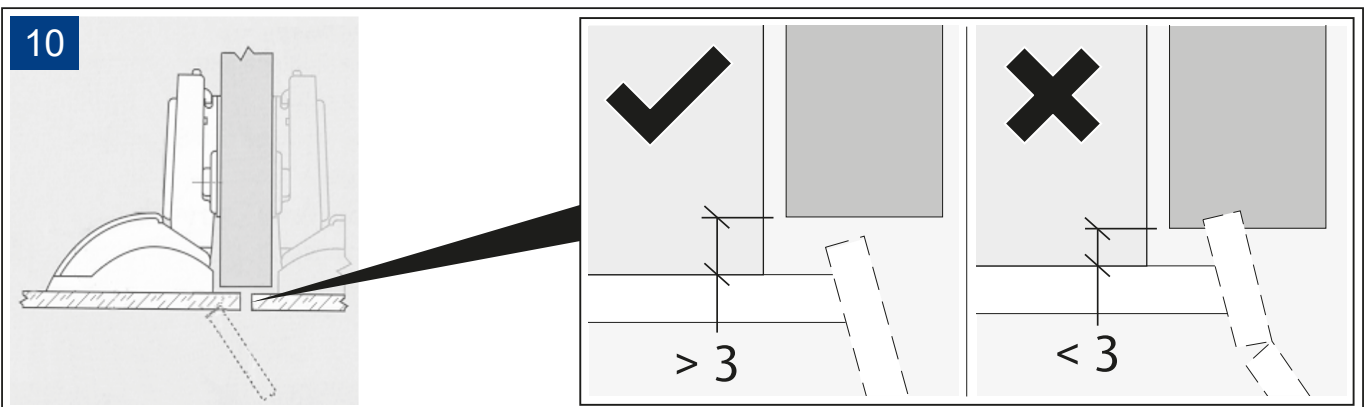
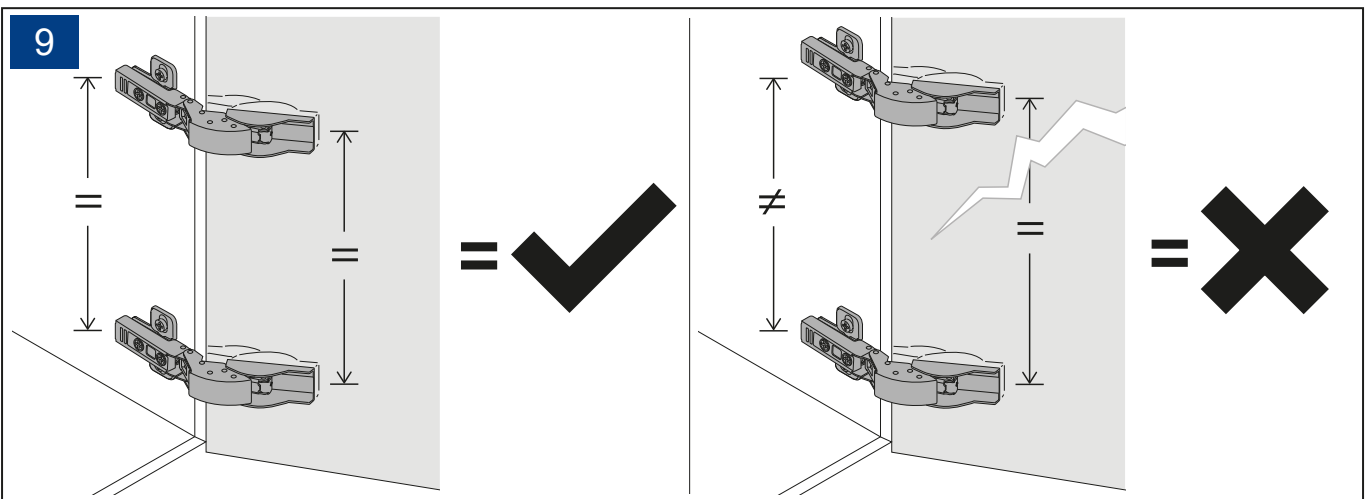
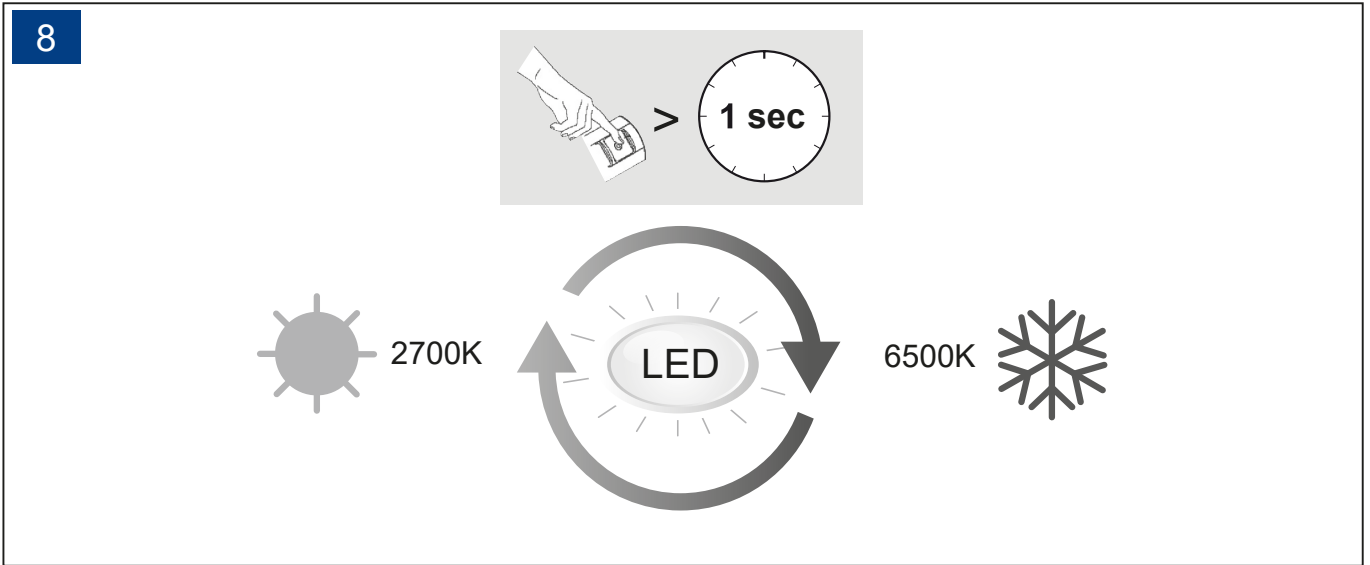


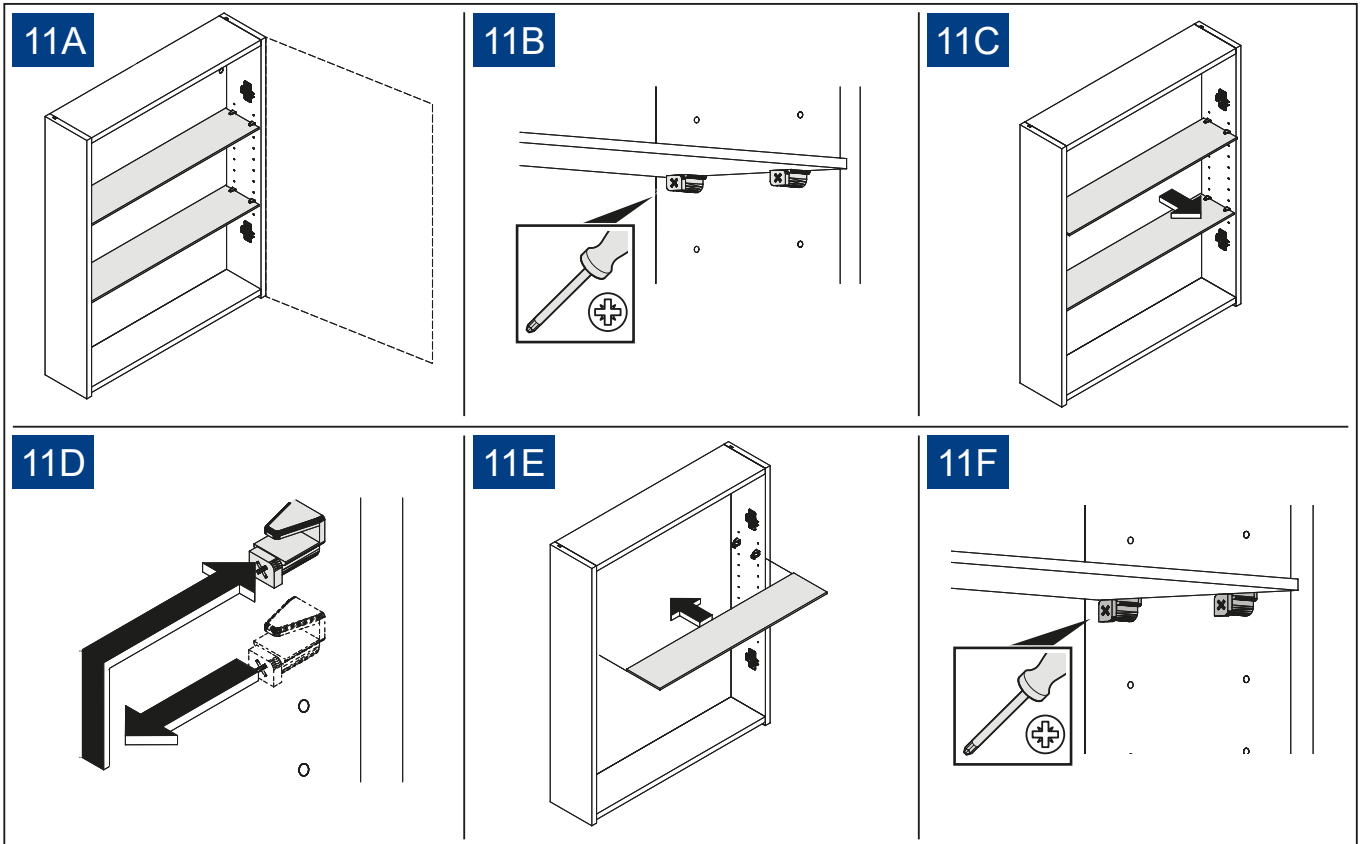
6

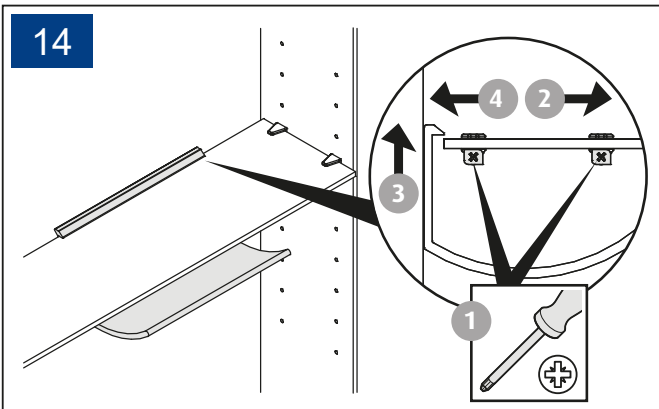
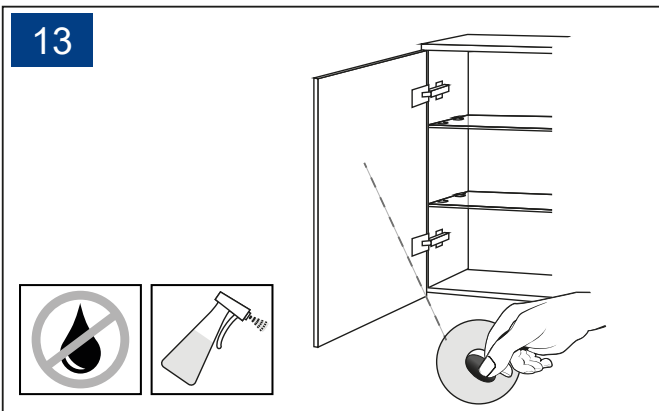
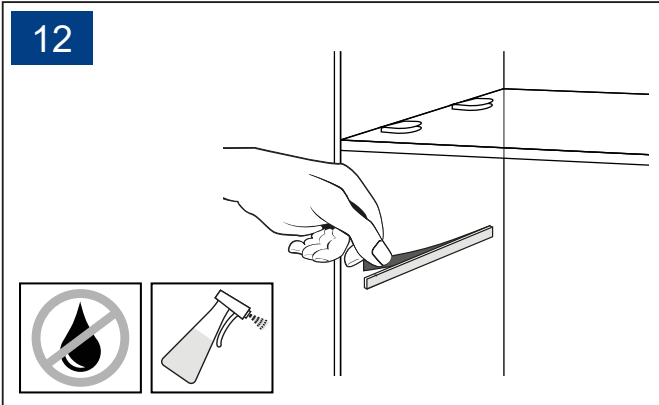


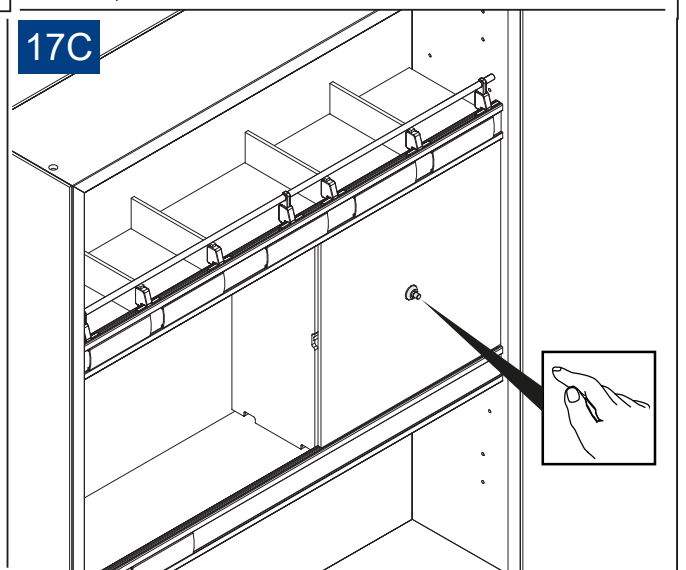
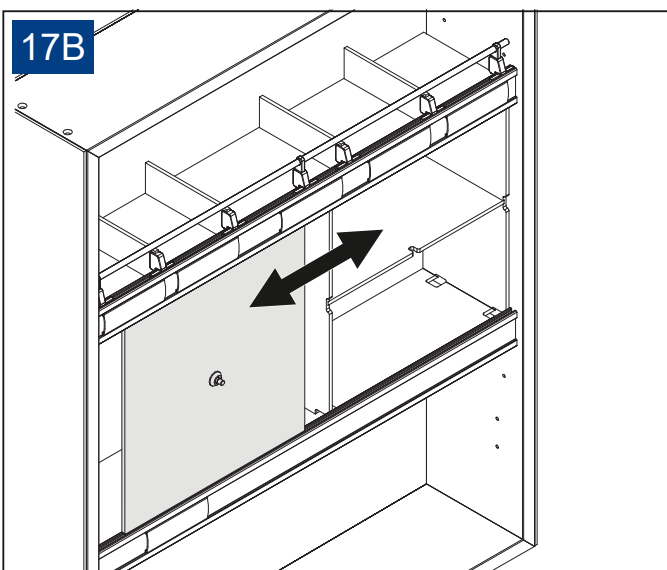
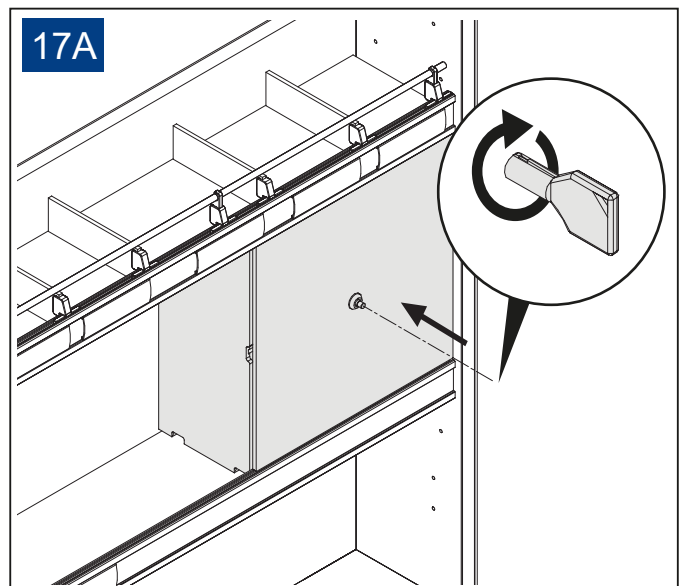
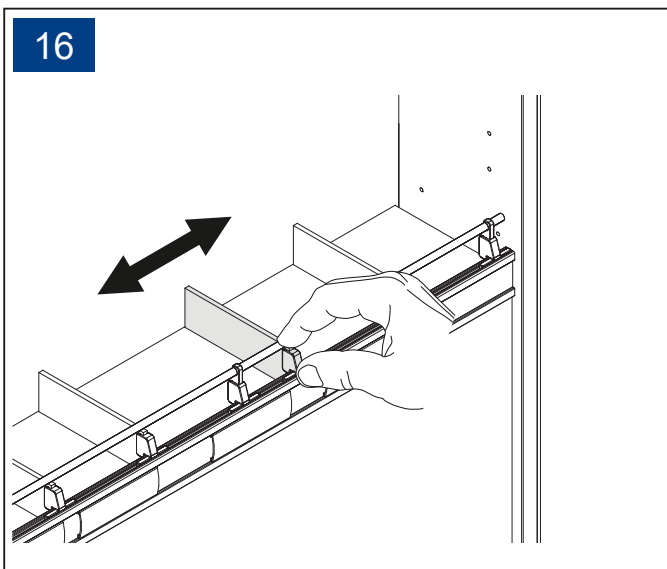
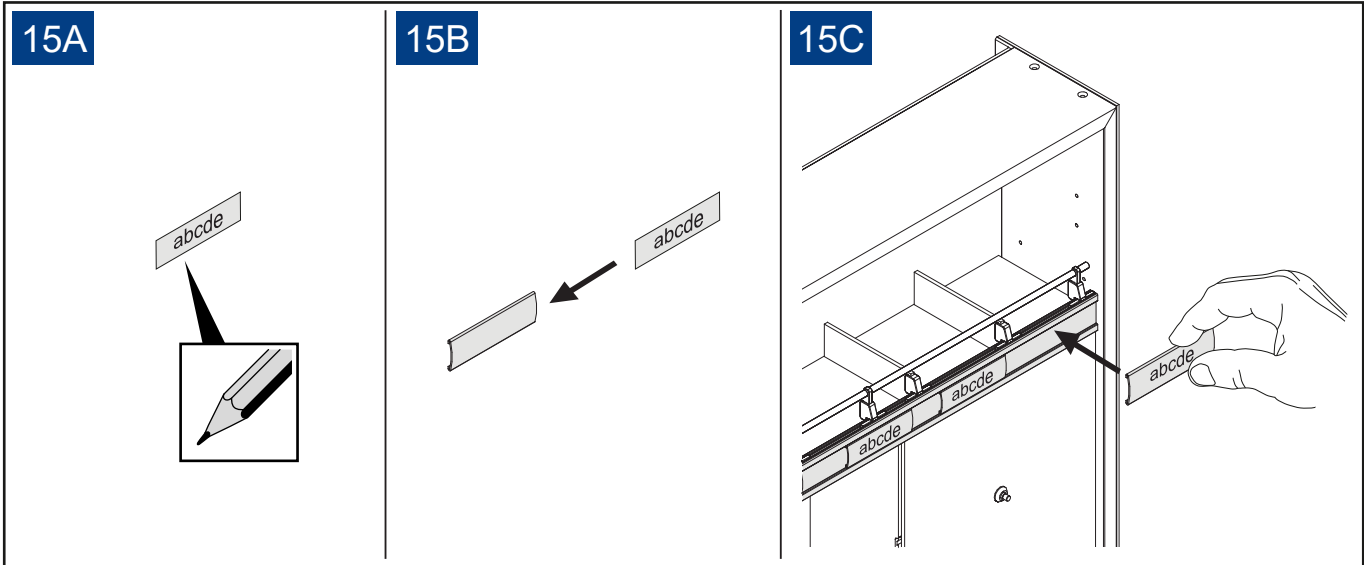
7













- DE** Elektrogeräte recyceln oder fachgerecht entsorgen.
Elektronikgeräte niemals über den Hausmüll entsorgen.
Die vor Ort gültigen Vorschriften beachten.
- EN** Recycle electronic equipment, or dispose of in the proper manner.
Do not dispose of electronic equipment in household waste.
Observe local regulations.
- FR** Recycler ou éliminer les appareils électriques auprès de professionnels.
Ne jamais jeter d'appareils électriques avec les ordures ménagères.
Respecter la législation locale en vigueur à ce sujet.
- NL** Elektrische apparaten recycelen of vakkundig verwijderen.
Elektronische apparaten horen niet bij het gewone huisvuil.
De ter plaatse geldende voorschriften naleven.
- RU** Электроприборы следует сдать на переработку.
Электронику категорически запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами.
Соблюдайте местные предписания.
- CZ** Elektrické přístroje předávat na recyklaci nebo odborně likvidovat.
Elektronické přístroje se nesmí vyhazovat do domovního odpadu.
Respektovat platné místní předpisy.
- SK** Elektrické prístroje recyklujte alebo odborne zlikvidujte.
Elektronické prístroje nikdy nelikvidujte ako domový odpad.
Dodržujte predpisy platné na mieste.



- DE** Warnung!
Gefahr durch Stromschlag!
Das Berühren von stromführenden Teilen kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.
Die Außerbetriebnahme und Reparatur sind von einer Elektrofachkraft auszuführen.
- EN** Warning!
Danger of electrocution!
Touching live parts can lead to severe injury and even death.
Electronic equipment may only be repaired and taken out of service by an electrician.
- FR** Attention !
Risque d'électrocution !
Tout contact avec une pièce conductrice peut entraîner des blessures graves ou la mort.
La mise hors service et la réparation doivent être réalisées par un électricien.
- NL** Waarschuwing!
Gevaar door elektrische schok!
Het aanraken van stroomvoerende onderdelen kan ernstig letsel en zelfs de dood tot gevolg hebben.
De buitenbedrijfstelling en reparatie moeten door een elektricien worden uitgevoerd.
- RU** Предупреждение!
Опасность удара током!
Контакт с токоведущими компонентами может привести к тяжелым травмам и даже летальному исходу.
Демонтаж и ремонт следует поручать электрику.
- CZ** Výstraha!
Nebezpečí úderu elektrickým proudem!
Dotyk částí pod elektrickým napětím může vést k těžkým zraněním až smrti.
Odstavení z provozu a oprava musí provádět elektrikář.
- SK** Varovanie!
Nebezpečenstvo v dôsledku elektrického úderu!
Dotýkanie sa dielov pod prúdom môže spôsobiť ťažké poranenia, a dokonca môže viesť k smrti.
Vyradenie z prevádzky a opravy musí vykonávať elektrotechnik.

- DE** Vorgehensweise Außerbetriebnahme
1. Die Leitung stromfrei schalten und gegen Wiedereinschalten sichern.
2. Lösen der Kabelverbindungen.
3. Lösen und Entfernen der Elektrokomponenten.
- EN** Procedure for taking out of service
1. Switch off mains power to the cable and secure so that it cannot be switched back on.
2. Unplug the cable connections.
3. Disconnect and remove electronic components.
- FR** Procédure de mise hors service
1. Couper l'alimentation et empêcher toute remise sous tension.
2. Débrancher les câbles.
3. Détacher et retirer les composants électriques.
- NL** Handewijze buitenbedrijfstelling
1. Stroom op de kabel uitschakelen en tegen opnieuw inschakelen beveiligen.
2. Kabelverbindingen losmaken.
3. Elektrische onderdelen losmaken en verwijderen.
- RU** Порядок действий при снятии с эксплуатации
1. Обесточьте линию питания и примите меры во избежание случайного включения.
2. Отсоедините кабели.
3. Отсоедините и извлеките электрические компоненты.
- CZ** Postup odstavení z provozu
1. Vedení odpojit od proudu a zajistit proti opětnému zapnutí.
2. Uvolnit kabelová spojení.
3. Uvolnit a odstranit elektrické prvky.
- SK** Postup vyradenia z prevádzky
1. Odpojte kábel od zdroja prúdu a zaistite ho pred opätovným zapnutím.
2. Uvoľnite káblové spoje.
3. Uvoľnite a vyberte elektrické komponenty.



Villeroy & Boch

1748